





ISSN 2992-9229





TURKOLOGIK TADQIQOTLAR

XALQARO ILMIY JURNALI

"TURKOLOGICAL RESEARCH" INTERNATIONAL SCIENTIFIC JOURNAL

ULUSLARARASI "TÜRKOLOJİ ARAŞTIRMALARI" DERGİSİ МЕЖДУНАРОДНЫЙ НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ "ТЮРКОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ"





Jurnal rasmiy sayti: https://turkologiya.samdu.uz/





"TURKOLOGIK TADQIQOTLAR" XALQARO ILMIY JURNALI

INTERNATIONAL SCIENTIFIC JOURNAL "TURKOLOGICAL RESEARCH" ULUSLARARASI "TÜRKOLOJİ ARAŞTIRMALARI" BİLİMSEL DERGİSİ МЕЖДУНАРОДНЫЙ НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ "ТЮРКОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ"

Bosh muharrir:	Bosh muharrir oʻrinbosari:
Juliboy ELTAZAROV	Roxila RUZMANOVA
f.f.d., professor (Oʻzbekiston)	f.f.n., dotsent (Oʻzbekiston)
TAHRIRIYAT KENGASHI:	
Rustam XALMURADOV – t.f.d., professor,	Qosimjon SODIQOV – f.f.d., professor
Sh.Rashidov nomidagi Samarqand davlat	(O'zbekiston);
universiteti rektori (Oʻzbekiston);	Hotam UMUROV – f.f.d., professor (O'zbekiston);
Hakim XUSHVAQTOV - f-m.f.d., professor,	Mardon BOLTAYEV – dotsent (O'zbekiston);
Sh.Rashidov nomidagi Samarqand davlat	Ali AKAR – f.f.d., professor (Turkiya);
universiteti ilmiy ishlar va innovatsiyalar	Abduselam ARVAS – f.f.d., professor (Turkiya);
boʻyicha prorektori (Oʻzbekiston);	Funda TOPRAK – f.f.d., professor (Turkiya);
Akmal AHATOV – t.f.d., professor,	Musa Shamil YUKSEL – f.f.d., professor (Turkiya);
Sh.Rashidov nomidagi Samarqand davlat	
universiteti xalqaro hamkorlik boʻyicha	
prorektori (Oʻzbekiston);	Hayrunnisa ALAN – f.f.d., professor (Turkiya);
Muslihiddin MUHIDDINOV – f.f.d., professor	Varis CHAKAN – f.f.d., professor (Turkiya);
(O'zbekiston);	Almaz ULVI – f.f.d., professor (Ozarbayjon);
Ibodulla MIRZAYEV – f.f.d., professor	Emrah YILMAZ – Phd, dotsent (Turkiya);
(O'zbekiston);	Foziljon SHUKUROV – Phd, dotsent (O'zbekiston);
Shuhrat SIROJIDDINOV – f.f.d., professor	Dilshod XURSANOV – Phd, dotsent (O'zbekiston);
(O'zbekiston);	Shahnoza XUSHMURODOVA – Phd, dotsent
Suyun KARIMOV – f.f.d., professor	(O'zbekiston);
(O'zbekiston);	Dinara ISLAMOVA – Phd, dotsent (O'zbekiston);
Murodqosim ABDIYEV – f.f.d., professor	Feruza JUMANIYAZOVA – Phd, dotsent
(O'zbekiston);	(O'zbekiston);
Azamat PARDAYEV – f.f.d., professor	
(O'zbekiston);	Istoda RASULOVA – Phd, dotsent (O'zbekiston);
Musa YULDASHEV – f.f.n., professor	Feruza MANUKYAN – Phd (O'zbekiston);
(O'zbekiston);	Mas'ul muharrir: PhD Zokir BAYNAZAROV
Dilfuza DJURAKULOVA – t.f.n., professor	(Oʻzbekiston);
(O'zbekiston);	Texnik xodim: Raxmatulla SHOKIROV
Aftondil ERKINOV – f.f.d., professor	(O'zbekiston).
(O'zbekiston);	



"TURKOLOGIK TADQIQOTLAR" XALQARO ILMIY JURNALI

INTERNATIONAL SCIENTIFIC JOURNAL OF "TURKOLOGICAL RESEARCH" ULUSLARARASI "TÜRKOLOJİ ARAŞTIRMALARI" BİLİMSEL DERGİSİ МЕЖДУНАРОДНЫЙ НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ "ТЮРКОЛОГИЧЕСКИЕ

ИССЛЕДОВАНИЯ"

Главный редактор:	Заместитель главного редактора:
Жулибой ЭЛТАЗАРОВ	Рохила РУЗМАНОВА
д.ф.н., профессор (Узбекистан)	к.ф.н., доцент (Узбекистан)
РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:	
РЕДАКЦИОН Рустам ХАЛМУРАДОВ — д.т.н., профессор, ректор Самаркандского государственного университета имени Ш.Рашидова (Узбекистан); Хаким ХУШВАКТОВ — д.ф-м.н., профессор, проректор по научной работе и инновациям Самаркандского государственного университета имени Ш.Рашидова (Узбекистан); Акмал АХАТОВ — д.т.н., профессор, проректор по международному сотрудничеству Самаркандского государственного университета имени Ш.Рашидова (Узбекистан); Муслихидин МУХИДДИНОВ — д.ф.н., профессор (Узбекистан); Ибодулла МИРЗАЕВ — д.ф.н., профессор (Узбекистан); Шухрат СИРОЖИДДИНОВ — д.ф.н., профессор (Узбекистан); Суюн КАРИМОВ — д.ф.н., профессор (Узбекистан); Муродкасым АБДИЕВ — д.ф.н., профессор (Узбекистан);	Котам УМУРОВ — д.ф.н., профессор (Узбекистан); Мардон БОЛТАЕВ — доцент (Узбекистан); Али АКАР — д.ф.н., профессор (Турция); Фунда ТОПРАК — д.ф.н., профессор (Турция); Муса Шамиль ЮКСЕЛЬ — д.ф.н., профессор (Турция); Темур КОДЖАОГЛУ — д.ф.н., профессор (Турция); Хайрунниса АЛАН — д.ф.н., профессор (Турция); Хайрунниса АЛАН — д.ф.н., профессор (Турция); Варис ЧАКАН — д.ф.н., профессор (Турция); Алмаз УЛЬВИ — д.ф.н., профессор (Турция); Алмаз УЛЬВИ — д.ф.н., профессор (Азербайджан). Эмрах ЙИЛМАЗ — РНD, доцент (Турция); Фозилжон ШУКУРОВ — РНD, доцент (Узбекистан); Дилшод ХУРСАНОВ — РНD, доцент (Узбекистан); Шахноза ХУШМУРОДОВА — РНD, доцент (Узбекистан); Динара ИСЛАМОВА — РНD, доцент (Узбекистан); Феруза ДЖУМАНИЯЗОВА — РНD, доцент
Азамат ПАРДАЕВ — д.ф.н., профессор (Узбекистан); Муса ЮЛДАШЕВ — к.ф.н., профессор (Узбекистан); Дилфуза ДЖУРАКУЛОВА — к.и.н., доцент (Узбекистан); Афтондил ЭРКИНОВ — д.ф.н., профессор	Истода РАСУЛОВА – PhD, доцент (Узбекистан); Феруза МАНУКЯН – Phd (Узбекистан); Ответственный редактор: PhD Зокир БАЙНАЗАРОВ (Узбекистан) Технический персонал: Рауматулда ШОКИРОВ
(Узбекистан); Касимжон СОДИКОВ – д.ф.н., профессор (Узбекистан);	



"TURKOLOGIK TADQIQOTLAR" XALOARO ILMIY JURNALI

INTERNATIONAL SCIENTIFIC JOURNAL OF "TURKOLOGICAL RESEARCH" ULUSLARARASI "TÜRKOLOJİ ARAŞTIRMALARI" BİLİMSEL DERGİSİ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ "ТЮРКОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ"

Chief Editor:/ Deputy Chief Editor:

Prof. Dr. Julibov ELTAZAROV (Uzbekistan)

Ass. Prof. Dr. Rokhila RUZMANOVA (Uzbekistan)

Baş Editör:/ Baş Editör Yardımcısı:

Prof. Dr. Juliboy ELTAZAROV (Özbekistan)

Doç. Dr. Rohila RUZMANOVA (Özbekistan)

EDITORIAL TEAM:/ BİLİM KURULU:

Prof. Dr. Rustam KHALMURADOV – Rector of Samarkand State University named after Sh.Rashidov (Uzbekistan);

Prof. Dr. Hakim KHUSHVAKTOV – Vice-Rector for Research and Innovation, Samarkand State University named after Sh.Rashidov (Uzbekistan);

Prof. Dr. Akmal AKHATOV - Vice-Rector for International Cooperation of Samarkand State University named after Sh.Rashidov (Uzbekistan):

Prof. Dr. Muslihiddin MUKHIDDINOV (Uzbekistan)

Prof. Dr. Ibodulla MIRZAEV (Uzbekistan);

Prof. Dr. Shukhrat SIROJIDDINOV (Uzbekistan);

Prof. Dr. **Suyun KARIMOV** (Uzbekistan);

Prof. Dr. **Murodkasim ABDIEV** (Uzbekistan);

Prof. Dr. Azamat PARDAEV (Uzbekistan);

Prof. Dr. Musa YULDASHEV (Uzbekistan);

Ass. Prof. Dr. Dilfuza DJURAKULOVA (Uzbekistan);

Prof. Dr. Aftondil ERKINOV (Uzbekistan);

Prof. Dr. Kasimjon SODIKOV (Uzbekistan);

Prof. Dr. **Khotam UMUROV** (Uzbekistan);

Ass. Prof. Mardon BOLTAEV (Uzbekistan);

Prof. Dr. Ali AKAR (Turkey);

Prof. Dr. Abduselam ARVAS (Turkey);

Prof. Dr. Funda TOPRAK (Turkey);

Prof. Dr. Musa Shamil YUKSEL (Turkey);

Prof. Dr. Temur KOJAOGLU (USA);

Prof. Dr. Havrunnisa ALAN (Turkey);

Prof. Dr. Varis CHAKAN (Turkey);

Prof. Dr. Almaz ULVI (Azerbaijan):

Ass. Prof. PhD. Emrah YILMAZ (Turkey);

Ass. Prof. PhD. Foziljon SHUKUROV (Uzbekistan):

Ass. Prof. PhD. Dilshod KHURSANOV (Uzbekistan);

Ass. Prof. PhD. Shakhnoza KHUSHMURODOVA (Uzbekistan);

Ass. Prof. PhD. Dinara ISLAMOVA (Uzbekistan);

Ass. Prof. PhD. Feruza JUMANIYAZOVA (Uzbekistan);

Ass. Prof. PhD. Istoda RASULOVA (Uzbekistan);

PhD. Feruza MANUKYAN (Uzbekistan):

Managing editor: Ass. PhD. Zokir

BAYNAZAROV (Uzbekistan)

SHOKIROV Technical staff: Rakhmatulla (Uzbekistan)

Prof. Dr. Rustam HALMURADOV - Ş.Raşidov adına Semerkant Devlet Üniversitesi Rektörü (Özbekistan);

Prof. Dr. Hakim HUŞVAKTOV – Ş.Raşidov adına

Semerkant Devlet Üniversitesi Araştırma ve İnovasyondan

Sorumlu Rektör Yardımcısı (Özbekistan);

Prof. Dr. Akmal AHATOV - Ş.Raşidov adına Semerkant

Devlet Üniversitesi Uluslararası İşbirliğinden Sorumlu

Rektör Yardımcısı (Özbekistan);

Prof. Dr. Muslihiddin MUHİDDİNOV (Özbekistan);

Prof. Dr. İbodulla MİRZAYEV (Özbekistan);

Prof. Dr. Şuhrat SİROCİDDİNOV (Özbekistan);

Prof. Dr. Suyun KARİMOV (Özbekistan);

Prof. Dr. Murodkasım ABDİYEV (Özbekistan);

Prof. Dr. Azamat PARDAYEV (Özbekistan);

Prof. Dr. Musa YULDAŞEV (Özbekistan);

Doç. Dr. Dilfuza CURAKULOVA (Özbekistan);

Prof. Dr. Aftondil ERKİNOV (Özbekistan);

Prof. Dr. Kasimcon SODİKOV (Özbekistan);

Prof. Dr. Hotam UMUROV (Özbekistan);

Doç. Dr. Mardon BOLTAYEV (Özbekistan);

Prof. Dr. Ali AKAR (Türkiye);

Prof. Dr. Abdusalem ARVAS (Türkiye);

Prof. Dr. Funda TOPRAK (Türkiye);

Prof. Dr. Musa Şamil YÜKSEL (Türkiye);

Prof. Dr. Timur KOCAOĞLU (ABD);

Prof. Dr. Hayrunnisa ALAN (Türkiye);

Prof. Dr. Varis ÇAKAN (Türkiye);

Prof. Dr. Almaz ÜLVİ (Azerbaycan);

Doç. Dr. Emrah YILMAZ (Türkiye);

Doç. Dr. Fozilcon ŞUKUROV (Özbekistan);

Doc. Dr. Dilsod HURSAVOV (Özbekistan);

Doç. Dr. Şahnoza HUŞMURODOVA (Özbekistan);

Doç. Dr. Dinara İSLAMOVA (Özbekistan);

Doç. Dr. Feruza CUMANIYAZOVA (Özbekistan);

Doc. Dr. Istoda RASULOVA (Özbekistan);

Dr. Feruza MANUKYAN (Özbekistan);

Sorumlu Editör: Doç., Dr. Zokir BAYNAZAROV

(Özbekistan)

Teknik Personel: **Rahmatullah ŞOKİROV** (Özbekistan)

MUNDARIJA | CONTENT | İÇERİK | СОДЕРЖАНИЕ TURKIY XALQLARNING IJTIMOIY-MADANIY ALOQALARI TARIXI

МУСАЕВ Даянат Муса оглы
ВЗАИМООТНОШЕНИЯ АЗЕРБАЙДЖАНА УЗБЕКИСТАНА КАК ВАЖНЫЙ ФАКТОР
ЕДИНСТВА ТЮРКСКОГО МИРА7
HƏSƏNOVA Ülkər
İKINCI İNTIBAH DÖVRÜNÜN HIMAYƏDARI- ƏMIR TEYMUR12
Mahkamoy TURSUNOVA
BIBIXONIM - MA'RIFATPARVAR, BUNYODKOR MALIKA 18
TURKIY TILLAR DIALEKTOLOGIYASI
Aynur CƏFƏROVA
ÖZBƏK TÜRKÇƏSİNDE SİFƏTLƏRİN İŞLƏNMƏSİ (AZƏRBAYCAN TÜRKÇƏSİ İLƏ
MÜQAYİSƏLİ ŞƏKİLDƏ)25
Doç. Dr. Emrah YILMAZ, Rahmon ERNAZAROV
AZERBAYCAN TÜRKÇESİNDE /Kİ/ BİÇİMBİRİMİNİN İŞLEVLERİ VE ANLAM
KATMANLARI ÜZERİNE
BAYNAZAROV Zokir
OʻZBEK TARIXIY LISONIY MANZARASIDA RANG VA SON ATAMALARI43
HATAMOV Ziyodin Mamadullayevich
OʻZBEK TILIDA MODAL SOʻZLAR MASALASI VA ULARNING ETIMOLOGIYASI 52
TURK DUNYOSI TADQIQOTLARI
Hamid SULAYMON (Nashrga tayyorlovchi: Oysara MADALIYEVA)
"XAZOYIN UL-MAONIY" TEKSTLARINI OʻRGANISH VA NASHRGA TAYYORLASH-
NING ASOSIY MASALALARI
Validə ŞIXƏLIYEVA
ÖZBƏK ŞAİRİ MIRTEMIRİN YARADICILIĞI81
Nərmin RƏHİMOVA
ABDULLA ORİPOV YARADICILIĞININ ÖZBƏK ƏDƏBİYYATINDA YERİ 87
Sayalı CƏFƏROVA
ÖZBEƏK ƏDƏBİYYATINDA ŞAİR RAUF PARFİ ÖZTÜRKÜN YERİ93
JO'RAYEV Ilyos Ro'ziqulovich
SOʻZLAR SEMANTIK TARAQQIYOTINING LUGʻATLARDA AKS ETISHI
Samet ONUR
"SUHAYL VA GULDURSUN" DOSTONI SAYFI SAROYI IJODIMI(?) 104
RAYIMOVA Shohsanam
XV ASR TURKIY ADABIYOT QASIDANAVISLIGIDA AN'ANA VA O'ZIGA XOSLIK 110
BEKMURADOVA Iroda Zokir qizi
OʻZBEK TILIDA SLENGLARNING LINGVISTIK XUSUSIYATLARI VA TASNIFI 114
ADABIY ALOQALAR, QIYOSIY TILSHUNOSLIK VA ADABIYOTSHUNOSLIK
Rohila RUZMANOVA
XV ASR TURKIY ADABIYOT QASIDANAVISLIGIDA AN'ANA VA O'ZIGA XOSLIK 122
РАСУЛОВА Истода Абдулатифовна
ТЕРМИНЫ РОДСТВА: КОНТРАСТИВНЫЙ АНАЛИЗ УЗБЕКСКОГО И РУССКОГО
ЯЗЫКОВ
RASULOVA Inobat Ilhomovna
HOZIRGI OʻZBEK VA INGLIZ TILLARIDAGI YORDAMCHI SOʻZLARNING AYRIM
MA'NOVIY VA USLUBIY XUSUSIYATLARI
KITOB TANITUVI / KİTAP TANITIMI / BOOK REVIEW

AZIZ MUSHTARIY!

Davlatimiz tomonidan olib borilayotgan ijtimoiy-ma'rifiy, ilm-u fanni rivojlantirishga qaratilgan siyosat, Turkiy Davlatlar Tashkilotining Samarqandda oʻtkazilgan sammitida koʻzda tutilgan oʻzaro aloqalarni jadallashtirish boʻyicha ishlab chiqilgan dastur va loyihalarni amalga oshirish hamda turkologiya sohasida olib borilayotgan ilmiy-tadqiqot ishlarini muvofiqlashtirish va yoritish maqsadida Sharof Rashidov nomidagi Samarqand davlat universitetida "Turkologik tadqiqotlar" xalqaro jurnali ta'sis etildi. Jurnal turkiy til va shevalar, Markaziy Osiyo turkiy xalqlari lisoniy va adabiy aloqalari tarixi, ijtimoiy-madaniy sohalarda amalga oshirilayotgan ilmiytadqiqot ishlarining natijalarini e'lon qilishga moʻljallangan. Jurnalda muharrir minbari, tadqiqotlar, ilmiy axborot, taqriz va e'tirof, ilmiy anjuman, yosh tadqiqotchi, xotira, yubilyarlarimiz kabi ruknlar mavjud. Oʻzbek, turk, rus, ingliz va barcha turkiy tillarda yozilgan maqolalar qabul qilinadi.

TAHRIRIYAT

DEAR READER!

B In order to implement programs and projects developed to accelerate the relationship envisaged at the summit of the Organization of Turkic States held in Samarkand, as well as to coordinate and highlight the research work carried out in the field of Turkic studies, the International Journal, Samarkand State University named after Sharof Rashidov, "Turkological Studies" passed the state registration. The journal is intended to publish the results of scientific research in the field of Turkic languages and dialects, the history of linguistic and literary relations of the Turkic peoples of Central Asia, the socio-cultural field. There are such headings as a young researcher, memory and our anniversaries. Articles written in Uzbek, Turkish, Russian, English and all Turkic languages are accepted.

EDITORIAL BOARD

SEVGİLİ OKUYUCU!

Özbekistan Cumhuriyeti devletinin sosyal-eğitimsel ve bilimsel gelişme politikasının başarılı şekilde uygulanmasına yardımcı olmak amacıyla, Semerkant'ta düzenlenen Türk Devletleri Teşkilatının zirvesinde öngörülen karşılıklı ilişkilerin hızlandırılması için geliştirilen program ve projeleri uygulamak, bilimsel çalışmaları koordine etmek, Türkoloji alanında yürütülen araştırma çalışmaları Semerkant Devlet Üniversitesi, uluslararası "Türkoloji Araştırmaları" dergisini tescil etmiştir. Dergi, Türk dili ve lehçeleri, Orta Asya Türk topluluklarının dil ve edebiyat ilişkileri tarihi, sosyo-kültürel alanlardaki bilimsel ve araştırma çalışmalarının sonuçlarını yayınlamayı amaçlamaktadır. Dergimizde editör kürsüsü, araştırma, bilim dünyasından, inceleme ve tanıma, bilimsel konferans, genç araştırmacı, hatıra, yıldönümleri gibi sütunlar yer almaktadır. Özbekçe, Türkçe, Rusça, İngilizce ve tüm Türk lehçelerinde yazılmış makaleler kabul edilmektedir.

YAYIN KURULU

УВАЖАЕМЫЙ ЧИТАТЕЛЬ!

В целях реализации программ и проектов, разработанных для ускорения взаимоотношений, предусмотренных на состоявшемся в Самарканде саммите Организация Тюркских Государств, а также координации и освещения научно-исследовательской работы, Международный проводимой в области тюркологии, журнал, Самаркандского государственного университета имени Шарофа Рашидова, «Тюркологические исследования» прошел государственную регистрацию. Журнал предназначен для публикации результатов научно-исследовательских работ в области тюркских языков и диалектов, истории языковых и литературных связей тюркских народов Средней Азии, социокультурной области. В журнале есть такие рубрики, как подиум редактора, исследования, научная информация, рецензия и признание, научная конференция, молодой исследователь, память, юбилеи. Принимаются статьи, написанные на узбекском, турецком, русском, английском и всех тюркских языках.

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИИ

SO'ZLAR SEMANTIK TARAQQIYOTINING LUG'ATLARDA AKS ETISHI

JO'RAYEV Ilyos Ro'ziqulovich,

Denov tadbirkorlik va pedagogika instituti "Oʻzbek tili va adabiyoti" kafedrasi katta oʻqituvchisi, PhD (Oʻzbekiston),

E-mail: jorayevilyos1@gmail.com ORCID: 0009-0007-6344-189X

Annotatsiya: Soʻzda yangi mavhum va maxsus ma'noning paydo boʻlishi oʻziga xos xususiyatlar bilan xarakterlanadi. Bu jarayon koʻp hollarda soʻz semantik hajmining kengayishi orqali sodir boʻladi. Shuningdek, soʻzlarning oʻzlashishi ham undagi ma'nolarning ortishi — yangi yondosh va hosila ma'nolarda qoʻllanishiga sabab boʻladi, ya'ni soʻz oʻzining bir ma'no qirrasi bilan oʻzlashadi. Yoki soʻzlar oʻzlashish jarayonida oʻzining avvalgi leksik ma'nosining bir jhati bilan oʻzlashib, mazkur ma'no asosida saqlanib qolsa, oʻz qatlam sifatida boshqa ma'no qirrasi bilan shakily va ma'noviy taraqqiyotga yuz tutadi.

Mazkur maqolada "Charogʻi hidoyat" lugʻatini oʻrganish jarayonida soʻzlarning ma'noviy taraqqiyoti hodisasidan ayrimlari (ogʻo, bojiy, xotun) ni leksikografik manbalar asosida keltirib oʻtish va mazkur soʻzlarning etimologiyasi hamda shakily va ma'noviy etimonlari koʻrsatib berilgan.

Kalit soʻzlar: leksikografiya, etimologiya, frazeologik birlik, oʻzlashma soʻz, lugʻat, forstojik tili, fonetik xususiyat, soʻzlik, lugʻaviy birlik.

ОТРАЖЕНИЕ СЕМАНТИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ СЛОВ В СЛОВАРЯХ

Аннотация: Появление нового отвлеченного и специального значения в слове характеризуется своими особенностями. Во многих случаях этот процесс происходит через семантическое развитие слова. Также ассимиляция слова вызывает увеличение значений в нем — оно употребляется в новых относительных и производных значениях, то есть слово приобретает собственную смысловую грань. Или, если слова усваиваются с одной стороной своего прежнего лексического значения в процессе ассимиляции и остаются в основе этого значения, они будут проходить формообразующее и духовное развитие с другой гранью значения как своего собственного пласта.

В данной статье в ходе изучения словаря «Чароги хидаят» на основе лексикографических источников приводятся некоторые события духовного развития слов (аго, боджи, хатун), а также этимология этих слов и шатко-духовные указаны этимоны.

Ключевые слова: лексикография, этимология, ассимиляционное слово, словарь, персидско-таджикский язык, фонетический признак, лексика, лексическая единица.

REFLECTION OF THE SEMANTIC DEVELOPMENT OF WORDS IN DICTIONARIES

Abstract: The appearance of a new abstract and special meaning in a word is characterized by its own characteristics. In most cases, this process takes place through the expansion of the semantic volume of the word. Also, the assimilation of words causes an increase in the meanings in it - it is used in new relative and derived meanings, that is, the word acquires its own meaning edge. Or, if words acquire one aspect of their previous lexical meaning in the process of

assimilation and remain on the basis of this meaning, then as their own layer, they undergo a formative and spiritual development with another edge of meaning.

This article presents some of the phenomena of the spiritual development of words (ağo, boji, khotun) based on lexicographic sources in the process of studying the dictionary "Charoği hidoyat" and shows the etymology, formal and spiritual etymologies of these words.

Key words: lexicography, etymology, assimilation word, dictionary, Persian-Tadjik language, phonetic feature, lexicon, lexical unit.

Soʻzda yangi mavhum va maxsus ma'noning paydo boʻlishi oʻziga xos xususiyatlar bilan xarakterlanadi. Soʻzdagi yangi ma'noning paydo boʻlishi koʻp hollarda soʻzning semantik hajmining kengayishi orqali sodir boʻladi [10, 71]. Soʻzning semantik tarkibidagi leksik ma'nolar dastlab ikkita katta guruhga – hozirgi leksik ma'nolarga va avvalgi leksik ma'nolarga ajratiladi.

Hozirgi leksik ma'no til taraqqiyotining hozirgi bosqichiga, avvalgi leksik ma'nolar esa til taraqqiyotining oʻtmishdagi bosqichlariga xosdir [1, 160].

Shuningdek, soʻzlarning oʻzlashishi ham undagi ma'nolarning ortishi — yangi yondosh va hosila ma'nolarda qoʻllanishiga sabab boʻladi, ya'ni soʻz oʻzining bir ma'no qirrasi bilan oʻzlashadi. Soʻzimiz isboti sifatida "Oʻzbek tili leksikografiyasining ba'zi masalalari" kitobida keltirilgan va oʻzimiz kuzatgan ayrim misollarni keltiramiz. Bunday soʻzlar tilimizda koʻplab uchraydi. Masalan: *Illat* soʻzining "kasallik" ma'nosi istemoldan chiqib, "kamchilik, qusur, sabab" ma'nosini, *molik* — "podsho, mulk egasi" bilan birga abstrakt egalikni, *ayyom* (kunlar) bayram, ramazon va qurbon hayiti bayrami, juma va muborak kun ma'nolarini ifodalab, birlik ot kabi koʻplik qoʻshimchasi bilan "ayyomlar" shaklida qoʻllanadi. *Tanaffus* (nafas olish) dam olish, maktablarda dars soatlari orasida qisqa muddatli ta'tilni, *gʻarib* (vatanidan ayrilgan, chet ellik, yot, oʻzga, notanish) yolgʻiz, nochor, kambagʻal, kimsasiz, qashshoq, faqir ma'nolarini [10, 71], *gʻalamis* — gʻallamush (mita) yovuz niyatli, fosiq ma'nolarida qoʻllanmoqda. Ya'ni bu soʻzlarda avvalgi leksik ma'nolar hozirgi leksik ma'nodan farqlanadi.

Oʻz tilimizdagi soʻzlar ham vaqtlar oʻtish bilan semantik torayishi yoki oʻsishi mumkin. Qadimda *yemish* soʻzi faqat hoʻl mevalarni, Navoiy davri va undan keyingi vaqtlarda ma'nodoshi "yemak" soʻzi kabi barcha yegulikni ifodalagan boʻlsa, hozirda "yem-xashak" soʻziga ma'nodosh boʻlgan. Yoki tiliimizda "aylanmoq, "oʻralmoq, oʻgirmoq" ma'nosida qoʻllanib, "chiyrilmoq", "chilvir", "chil ber" soʻzlarining yasalishiga asos boʻlgan "chavrilmoq" soʻzi, garchi XIV asrning hassos shoiri Xorazmiyning "Muhabbatnoma" (754 h.q. /1353-1354 sh.) [4, 367-368] kabi mashhur asarida bot-bot qoʻllangan boʻlsa-da [4, 40-66] asl ma'nosi unutilib ketgan:

Biroz kechti dagʻi majlis isindi,

Qadah chavruldi-yu may boshqa mindi (43).

Qadah chavrildi ush¹ boʻston ichinda, Xush ichkil rohni² rayhon ichinda (46). Tanim borincha sendan yuz chovurmon, Eshiking tuproqindin bosh koʻturmon (60). Evurmon yuz nechakim kelsa mehnat? Jafo sizdin, tagʻi bizdin muhabbat (64).

¹ Ush – shu, mazkur.

² Roh – rohat, sokinlik; sara, keti uzilmaydigan sharob.

Bu kabi ma'no jilolari yoxud oʻzi bizga yot boʻlib ketayotgan *ashnu – oldin, ilgari* (60), *chimgon – sahro, dasht* (56), *oʻrom – hayot, atrofi toʻsinlar bilan oʻralgan joy* (55), *solma – otma* (53) *kizlanmoq* (54) singari inju – nodir qimmatli (62) soʻzlar shu 25 sahifalik matnda yuzlab topildi.

Yuqorida keltirilganidek, soʻz ma'no taraqqiyotini oʻrganishda qadimiy lugʻatlar muhim manba hisoblanadi, jumladan, mazkur maqolada tilimizdan boshqa boshqa tillar, xususan, forstojik tiliga oʻzlashgan "ogʻo", "oqo" va "bojiy" soʻzlari haqida lugʻatlar asosida qiyosiy usulda ayrim ma'lumotlar keltirib oʻtishga harakat qilamiz. Shuni ham aytish kerakki, mazkur soʻzlarni tadqiq qilishimizga sabab 1734-yilda Sirojuddin Alixon Orzu tomonidan Hindistonda fors-tojik tilida tuzilgan "Charogʻi hidoyat" izohli lugʻati boʻldi. Shu bois dastlab mazkur lugʻatda ushbu soʻzlarga berilgan izohni keltirib oʻtishni lozim topdik:

ОFO — даллолазане ки воситаи корсозии занхои фохиша бошад; ва ба хинд \bar{u} куттн \bar{u} (کطنی) г \bar{y} янд (ба кофи тоз \bar{u} , ба тои хиндии расида ва нун ба ёи маъруф). Агарчи лафзи **ого** дар турк \bar{u} дар махалли таъзим бар алкоб ва аъломи занон оранд. Ин чо шояд ба сабили танз ва истихфоф бошад, валлоху аълам. (Tarjimasi; Ogʻo — fohisha ayollar ishini bitkazuvchi dallola — qoʻshmachidir; hindchada *kutniy* (toziy *kof*, hindcha *to* va *nun* hama ma'ruf *yo* bilan). Garchi ogʻo soʻzini turkchada ayollar ismi va amaliga ulugʻlash uchun qoʻshsalar-da, bu yerda tahqirlash va kamsitish mazmunida qoʻllangan, Olloh bilguvchidir [7, 15].

OGʻA 1 ayn. aka. 2 Tugʻishgan akaday yaqin qadrdon kishi. 3 *tar*. Yurtning, elning kattasi, hokimi. **Yurt ogʻasi** *ayn.* **ogʻa** 3. 4 *tar*. Turli lavozim va unvon nomlari tarkibiga, mas. *haram ogʻasi, eshik ogʻasi*. 5 Oʻzidan kattalarga murojaat shakli [9, 184].

Bu soʻzga turli fors-tojik lugʻatlarida quyidagicha izohlar berilgan: **ОҒО** m. $\$ калимае ки барои эҳтиром ва бузургдошт ба аввал ё охири номҳо илова карда мешавад; ҷаноб, соҳиб//ОGʻO t. ismlardan avval yoki keyin hurmat va ulugʻlash ma'nosida qoʻllanuvchi soʻz; janob, xoʻjayin.

ОҚО т. й ниг. Оғо [8, 946-947].

ОҒО \biguplus ба маънии худованд ва бародари калон ва ин лафзи туркист (аз "Муайид ва "Мадор") // Еда (хоʻjayin) va aka ma'nosida va bu turkiy soʻzdir [5, 25]. **ОҚО** ئ (ба коф) ба маънии худованд (аз "Мадор") ва соҳиби "Баҳори Аҷам" навишта, ки ин лафзро чун бар исми шахс муқаддам кунанд барои таъзим бошад ва агар муаххар оранд барои таҳқир бошад; ва ин лафзи туркист [5, 26] — хоʻjayin ma'nosida ("Mador"da) va "Bahori Ajam" muallifi bu soʻzni shaxs ismidan oldin qoʻllansa, ulugʻlash va keyin qoʻllansa tahqirlash ma'nosi borligini yozgan, va bu turkiy soʻzdir.

آغا. (ترکی، اِ) خاتون. بی بی. سیده. ستی. بانو. بیگم. خانم. ||زن. حرَم ... ||کلمهٔ احترامی است که بر سر نام خادمان OG'A (turkiy, ot) Xotun (vazir), عنی خواجه سرایان درآرند، چنانکه آقا در دیگرمردم: آغابشارت، آغاجوهر beka, sayyida, satti (beva), ...xon, begim, xonim|| Xotin, mahram...||Saroy xodimlari, ya'ni eshik og'alar ismidan avval hurmat ma'nosini ifodalash uchun qo'llaydilar, boshqa xodimlarga nisbatan qo'llanuvchi oqo kabi: Og'obashorat, Og'ojavhar [13,158-1591].

. فانم- زوجه- خانم- زوجه- خانون . Ogʻo = momo (bekach), sayyida, begim, ayol (eriga nisbatan), xotun.

آغا = عنوانی که به دنبال یا در ابتدای اسامی خواجه سرایان افزوده می شود مثل «مبارک آغا» و «آغا الماس» Ogʻo = haramogʻalarining ismidan avval yoki keyin qoʻshib aytiluvchi unvon, Muborakogʻa va Ogʻa Almos kabi [16, 50]. Shuningdek, mazkur lugʻatda bu soʻzning "Dada Qoʻrqoʻt" kitobida "ogʻa, ya'ni aka ma'nosida hamda ogʻobojiy — opa ma'nosida" qoʻllanganligi haqida ma'lumot keltirilgan, shunday ekan ogʻo (ogʻa) katta, ulugʻsoʻzi bildirgan ma'no va tushunchani ifodalaydi.

"Sangloh"da *ogʻaliq* (akalik) ma'nosida qoʻllangan boʻlib, yuqori koʻtarilmoq ma'nosidagi "ogʻmoq" fe'lidan ogʻlloq (asos) va -o/a (qoʻshimcha) asosida hosil qilinganligi haqida ma'lumot berilgan [6, 255-264-262]. Bizning fikrimizcha ham, mazkur qarash ayni haqiqat hisoblanadi, negaki **ogʻa** soʻzining ziddi boʻlgan **ini** (quyi) va inmoq//enmoq "tushmoq" ma'nosini bildiradi yoki "uya" ma'nosidagi *in* ham qushlarning *qoʻnim topuvchi, pastlovchi* joyini, hashoratlar yashovchi chuqurlik ma'nosini bildiradi. Bu soʻz DLTda ham **aka** soʻzi oʻrnida emas, balki "Erkaklarning oʻzidan katta qiz birodariga الأوان aka deyiladi; xotinning oʻzidan kichik qiz birodariga المالية baldiz deyilib, oʻzidan kattasiga المالية baldiz deyilib, oʻzidan kattasiga المالية baldiz deyilib, oʻzidan kattasiga المالية baldiz deyilib, oʻzidan kattasiga المالية baldiz deyilib, oʻzidan kattasiga المالية baldiz deyiladi. Bizga ma'lumki, oʻzbek tilidagi koʻpgina soʻzlar fe'l asosidan paydo boʻlgan, shu bois bu soʻz etimologiyasi haqida toʻliq ma'lumotga ega boʻlish uchun DLTga teranroq nazar solishimiz kerak:

[اغنی] a:ğdï – chiqdi, koʻtarildi] **ol tağqa a:ğdï** – u togʻga va boshqa tepaliklarga koʻtarildi (a:ğar, a:ğmaq).

[اغنی] a:ğdï] bulït a:ğdï – bulut chiqdi, paydo boʻldi; anïŋ yüzi a:ğdï – uning rangi oʻzgardi [11, 84].

اَغْتَى ağïtti yuqori chiqardi] ol anï tağqa ağïtti - u uni togʻga va boshqa yerlarga chiqardi; Täŋrï bulit ağïtti - Tangri havoda bulut paydo qildi (ağïtur, ağïtmaq) [11, 95]. Keltirilgan misollardan bu soʻzning "chiqish, katta boʻlish, yuksalish, koʻrinish (bu ham aslida katta boʻlishga mazmunan ma'nodosh)" yoinki, "Farhangi oʻzbekiy – dariy" kitobida ham bu soʻz shu ma'nolarda qoʻllangan:

آغماق - غ - ک [ف] صعود کردن، بلند شدن 2- طیران، پرواز، عروج 3- شرخوردن به سمتی، میل به جهتی 4- آغماق - غ - ک [ف] صعود کردن، بلند شدن 2- طیران، پرواز، عروج 3- شرخوردن به سمتی، میل به جهتی 4- لغزیدن - Tarjimasi: Ogʻmoq - gʻ - k [f] koʻtarilmoq, turmoq, 2- Uchmoq, parvoz, koʻtarilish, 3- Bir tomonga egilish, bir tomonga moyillik, 4- Ulovda yuklangan yukning bir tomonga egilishi, 5- Toymoq [12, 82]. Shuni ham aytish kerakki, mazkur soʻz nafaqat yuqoriga harakatlanish, koʻtarilish, balki yuqoridan quyi tomon yoʻnalishni ham ifodalaydi va bu ham aslida bir soʻzning bir-biriga zid (azdod) ma'noda qoʻllanishidir.

Koʻrib chiqqanimizdek, DLT bilan deyarli bir xil izohlangan hamda bu soʻzning "k" tovushi bilan ham talaffuz qilinishi keltirilgan. Bu holatni DLTda ham kuzatishimiz mumkin. DLTda: aka – opa; [5] egä - egachi, opa. Oʻgʻuzlar *ezä* deydilar [11, 325].

daraja quyi mansab. Buning asosi bor. Bu shundayki, *žū-l-qarnayn* Şīn ga kelib yetganda turklar xoni urushish uchun yosh yigitlardan iborat bir guruh askarni yoʻlladi. Vazir shohga aytdi: "Siz butunlay yoshlarni chiqardingiz, aslida katta yoshli, urush ishlarida tajribasi bor odamlarni yuborish kerak edi, - deganda oʻga soʻzini "tajribali; katta yoshli" ma'nosida qoʻlladi. Shunda shoh toʻgʻri deydi va katta yoshli kishilarni yoʻllaydi. Ular kechasi *žu-l-qarnayn* ning oldingi askarlariga hujum qildilar va yengdilar ... [11, 49].

 $\ddot{o}g\ddot{a}$ tigit – "oddiy xalqning kattalari; shohning kichik oʻgʻillari" demakdir. Bular (ogʻa tigit) birga qoʻllanadi. $\ddot{O}g\ddot{a}$ soʻzi aslida $\check{z}\bar{u}$ -l-qarnayn zamonida u bilan turklarning bitishuvidan oldin ularning oldingi qoʻshinlari orasidagi toʻqnashuvda yuzaga kelgan [11, 143].

لُوك ($\ddot{o}g$) — aql va ziyraklik. Yoshi ulugʻ va aqllilarga $\ddot{o}g\ddot{a}$ laqabi beriladi. Bu soʻz oʻrta yoshga yetib, ulgʻaygan har bir hayvonga nisbatan ham ishlatiladi. Shuningdek, toʻrt yoshdan oshgan otlarga ham $\ddot{o}g\ddot{a}$ at deydilar [11, 33]. DLTdagi $\ddot{o}g$ (aslida aql va ziyraklik ham ulgʻayish bilan bogʻliq (J.I.), $\ddot{o}gd\ddot{a}$ (maqtadi) [11, 83], ulu \ddot{g} (qari, ulugʻ) va ulu \ddot{g} lamaq soʻzlari ham mazkur

¹ Suqa – oddiy xalq.

soʻz bilan bir asosdan hosil boʻlganini taxmin qilish mumkin. Demak, DLTda mazkur soʻz bilan shakli va ma'nolari mushtarak boʻlgan soʻzlarda ogʻa soʻzidagi gʻ||q tovushi, nafaqat "k", balki "g" tovushiga ham oʻzgargan.

Ogʻmoq soʻzi OʻTILda yuqorida keltirilgan ma'nolarga zid oʻlaroq "Bir tomonda yotib, qiya holat olmoq, qiyshaymoq, engashmoq, yonboshlamoq; sirgʻanib tushmoq; adashmoq; siljimoq; diqqati boʻlinmoq; toymoq; eng yuqori nuqta, zenitdan oʻtmoq; ma'lum bir vaqt (yarmi) dan oʻtmoq; yon bosmoq [9, 191]" kabi ma'nolarda qoʻllangan. Bu holat tabiiy, vaqt oʻtgani bilan soʻzlar zid ma'noda qoʻllanishi koʻplab kuzatiladi: fuqaro, mavlo, mamluk, erta, basir, arqadi (alqadi soʻzining qargʻadi soʻzi kabi yomonlik ma'nosida qoʻllangan. Bu soʻzdagi ro tovushi lom harfiga oʻzgargan [11, 108]. Aslida "ogʻmoq" soʻzining bu ma'nolari ham "agʻ, ogʻ" fe'lidan olingan. Bu asosdan esa, agʻnadi – "ağtildi – yerga urildi, agʻdarildi. Asli ağtarildidir. (agʻtilur, agʻtilmak; ağnatti – agʻnatti" [11, 106]) kabi soʻzlar ham hosil qilingan. Aslida bu ham vertikal holatda turgan narsaning bir tomoni koʻtarilib (ogʻib) ikkinchi tomonining tushishi (inishi) holatidir. Biz bunda "inish" soʻzini qoʻllamay, uni oʻrniga ham ogʻdi soʻzini qoʻllaymiz.

Ini, *inmoq* soʻzlarining lugʻatlardagi izohi ogʻo, ogʻa, agʻa soʻzining yuqorida keltirilgan ma'nolarini oydinlashtiradi, DLTda soʻzlarning ifodalagan ma'nolarini ham keltiramiz:

ini – ini, kichik birodar, uka [11, 50].

[يندي] indi – indi, pastga tushdi]. ul tağdan quži indi – u togʻ va boshqa yerlardan quyi indi [ya'ni tushdi]. Bu soʻzda nūn harfi lām dan oʻzgargan. Bu soʻzda nun harfining lom harfiga oʻzgarishi DLTda bir necha oʻrinda izohlangan: إنان ildi / ildi – ildi; tushdi] [11, 83]; attin il (otdan tush), ilma (tushma) [11, 84]. Osmoq ma'nosidagi "il" soʻzi ham mazkur soʻzning ma'noviy taraqqiyoti natijasidir.

Ogʻo soʻzining "yuqori, baland, katta" ma'nosi *katta, qari, ulugʻ, aka* va *opa* ma'nosida qoʻllanishiga asos boʻlgan.

Alixon Orzu ta'biri bilan aytganda, "hindlarning ishi teskaridir" [7, 85]. Shu bois, vaqtlar oʻtishi natijasida ayollarga xos ulugʻlikni bildiradigan ogʻo soʻzi vazifasini oʻzgartirib, tahqirlash va mazax uchun "qoʻshmachi" ma'nosida qoʻllangan. Oʻziga yarashmagan bu ma'no yuklangandan soʻng bu soʻzning "unvon va opa" ma'nosi unitilib, "ulugʻlik" ma'nosi asosida aka soʻzi oʻrnida qoʻllanuvchi kitobiy uslubdagi soʻz holiga kelib qolgan. Aslida dastavval vazir ma'nosidagi xvatun (xotin) soʻzi bilan ma'nodosh boʻlgan soʻz keyinchalik mazkur soʻz ma'nosida boʻlgani kabi ma'no torayishiga uchragan va hozirda faqatgina "oʻzidan katta barodar, aka (uka va singilga nisbatan)" hamda fors tilida "xoʻjayin, ega" ma'nosida ham qoʻllanadigan soʻz boʻlib qolgan.

Shuni ham ta'kidlash kerakki, mazkur soʻzga ayrim fors tilidagi lugʻatlarda "moʻgʻulcha soʻz" etimologik ishorasi berilgan, jumladan, "Farhangi istilohoti devon va davroni moʻgʻul" kitobida: "Ogʻo (ogʻa) /moʻgʻulcha/ – oqo [15, 1].

Oqo/moʻgʻulcha/, ogʻo; aka¹ ||Kattaroq (yosh jihatdan), qariroq. ||Boshliq, qabila oqsoqoli. ||Ba'zan laqab mazmunidagi qoʻshimcha. ||Ulugʻlash alomati, xonlar oʻzining ba'zi yaqinlariga ehtirom koʻrsatish uchun "oqo" der edilar", — shaklida ma'lumot keltirilgan. Bundan tashqari, ba'zi fors lugʻatlarida "turk. moʻgʻul [16, 50]"; "moʻgʻulchadan olingan [14, 34-37]" kabi yanglish etimologik izoh berilgan. Bizningcha, bunga sabab, bu soʻzning moʻgʻullar istilosidan keyin forslar orasida tarqalgani bilan bogʻliq. Negaki shu davrgacha saroydagi hurmatga sazovor ayollar ismiga "xotun" soʻzi qoʻshilib murojaat qilingani bizga ta'rixiy kitoblardan ma'lum. Ilk oʻrta

¹ "Sanglox" va boshqa lugʻatlarda turkcha soʻz deb berilgan.

asrlarda hatto bu soʻz "vazir" ma'nosini bildirgan, DLTda: "Qatun — Afrosiyob qizlaridan boʻlganlarning nomi", — deb izohlanib, "xan ishi bolsa, qatun (vazir — J.I.) ishi qalir" maqoli misol qilib keltirilgan. Keyinchalik Navoiy davrida "xotin — ayol, xotin" [2, 422; 3, 271] ma'nosida qoʻllana boshlagan. Moʻgʻullar istilosidan keyin va, ayniqsa, temuriylar davrida hurmatga sazovor va sultonnning, "yuqori martabali kishilarning ayollari"ga nisbatan "oqo||ogʻo", sultonning qizlariga "ogʻacha" soʻzi qoʻshib murojaat qilingan. Masalan, Temuriy ayollarga Turkon Oqo (opasi), Shodimulk oqo (jiyani), Qutlugʻ Oqo, Tuman Oqo (xotini), Shirinbeka Oqo (singlisi) ismiga oqo soʻzi qoʻshilgan.

Xulosa. Xulosa qilib aytadigan boʻlsak, ogʻo, oqo, aka soʻzlari qadimgi turkiy tildagi "uzoq yasha (o'sib ulg'ay, katta bo'l; sochingga oq tushsin, oqsoqol bo'lgin – J.I.)" ma'nosini anglatgan aq – fe'liga (harakatni kuchaytiruvchi – J.I.) -a qo'shimchasini qo'shish natijasida hosil qilingan boʻlib, shu birgina soʻz oʻz tarixi davomida "malika, beka, sayyida, beva, ...xon, ...bonu, begim, xonim, xotin, ayol, mahram; opa, xola, amma, momo; aka, amaki, togʻa, bobo; tajribalizehnli kishi; vazir, sardor, rais, sayyid, boshliq, bek, qabila oqsoqoli; qari, katta, ulugʻ; boshliq, xoʻjayin, ega, molik; boy dehqon, askar, eshik ogʻasi; hurmatni ifodalovchi qoʻshimcha; atoqli ot, oshiq (Oʻgʻuz shevalarida mashuqaga nisbatan)" kabi ijobiy ma'nolarni ifodalagani yetmagandek, bu "musofir" so'z asl fe'l holida zid ma'nolarni bildirgani hamda hindlarning "teskari odati" mavjudligidan "tahqirlash (kinoya qilib) va haqorat uchun qo'shmachi mazmunidagi" salbiy ma'no ham yuklatilgan. Bu "jahongashta" so'z hozirda barcha turkiy millatlar, fors daylatlari, Iroq (iroqlik fudbolchilardan birining familiyasi Ogʻayniy edi) Hindiston va Moʻgʻulistonda faol qoʻllanadi, Misr va usmonli turklarda "ogʻovot" [14, 34] shaklida koʻplikda ham qoʻllangan. Hatto tarqalish hududining kengligidan arabcha "ax" (aka) so'zi ham shu so'z asosida hosil bo'lganligi ba'zi fors lug'atlarida keltirib o'tilgan. Mo'g'ullar sulton ma'nosida qo'llagan qoon (xon) hamda hozirda Afg'oniston va Eronda "amaki" ma'nosida qo'llanuvchi "koko", "inson, odam, shaxs" ma'nosida qo'llanuvchi أخ – oku//aku//aka [12, 85], qari ayol, kampir ma'nosidagi أغ ogʻboshligʻ [12, 82], shuningdek, أغلجه ogʻboshligʻ [12, 82], shuningdek, باشليغ va boylar eshigidagi kanizak, xizmatkor ayol; choʻri. 2 boy uygʻurlar oilasidagi eng keksa xotin [9, 184]: أغاباجي (obogʻa//oboqa//abogʻa) – katta opa, opa; أباغه / أباقه / أباغه / أباقه / أباغه / أباقه / أباغه / أباقه / أ ham mazkur so'z asosida hosil qilingani manbalarda keltirilgan. Shuni ham ta'kidlash kerakki, mazkur soʻzning deyarli barcha ma'nolarda "katta" semasi mavjud ekanligi kuzatildi.

Bojí – boj va yer soligʻi; hamda opa va singil. Til ahli (til vakillari, xalq tili) dan tahqiqqa olindi. Sa'id Ashraf aytadi:

Бар ту зебад хароч аз ҳама хубон гирӣ,

Шохи хусниву туро Лайлию Ширин бочй.

Tarjimasi: Yarashur Senga, xiroj barcha goʻzaldan olgil,

Ham husn shohisenu Layli va Shirin – singil.

Lutf boisi ham ikkinchi ma'nodadir va bu turkiy so'zdir.

О'TILda: **БОЖА** Опа-сингилнинг эрлари (бир-бирига нисбатан) [9, 297]. FZTda: БОҶА باجه ду марде, ки ду хоҳарро ба занӣ гирифтаанд, нисбат ба ҳамдигар боча ҳисоб мешаванд [8, 239]. O'TILdagi bilan bir xil ma'noda qo'llangan. "Farhangi o'zbekiy va dariy''da "باجه ناق" shaklida mazkur ma'noda qo'llangan [12, 170], ammo *ogʻoboji* (ogʻa – kata + boji – singil) – *bojiy* soʻzi ham fors lugʻatlari hamda forsiy turk lugʻatlarida **hamshira va xohar** (opa va singil) ma'nosida "bojiy" shaklida qoʻllanadi. [7, 30; 13, 497; 15, 224]. Dastlab bizning lugʻatlarimizdagi ma'nosida "bojnoq, bojanogʻ, bojanoq" shaklida qoʻllangan soʻz vaqtlar oʻtishi bilan "boja" shaklida mazkur ma'noda qoʻllanadi. Xulosa oʻrnida shuni aytish mumkinki, tildagi

"TURKOLOGIK TADQIQOTLAR" XALQARO ILMIY JURNALI 2024- YIL 2-SON (4)

soʻzlar vaqtlar oʻtishi bilan shakl va ma'no taraqqiyotiga yuz tutadi, ayrim soʻzlarda hosila ma'no bosh ma'no oʻrnida qoʻllansa, ayrim soʻzlarga qoʻshimcha ma'no yuklanadi. Shu bilan birga, soʻzning birlamchi ma'nosini bilish ham qadimgi lugʻatlar va til tarixini chuqur oʻrganishni taqozo qiladi.

Iqtiboslar/ Сноски/ References/ Kaynaklar:

- 1. Jamolxonov H. Hozirgi oʻzbek adabiy tili. T.: Talqin, 2005. 272 b.
- 2. Алишер Навоий асарлари тилининг изохли луғати. Т.: Фан, 1983. ІІІ жилд. 624 б.
- 3. Аттухфатуз закияту фил луғатит туркия. Т.: Фан, 1968 280 b.
- 4. Хоразмий // Навоийнинг назари тушган... [Тузувчилар: М.Али, Б.Қосимов, Р.Нурматова; Сўз боши: М.Али, Б.Қосимовники]. Т.: Адабиёт ва санъат нашриёти, 1986. Б. 40–66, 367-368 (400).
- 5. Ромпурй, Мухаммад Ғиёсиддин. Ғиёс-ул-луғот. Ц. 1. Душанбе: Адиб, 1987. 460 с.
- 6. Рахматуллаев Ш. Ўзбек тилининг этимологик луғати. Т.: Университет, 2000. 600 б.
- 7. Сирочуддин Алихони Орзу. Чароғи хидоят. Душанбе: Ирфон, 1992. 288 с.
- 8. Фарханги забони точик \bar{u} (аз асри X то ибтидори асри XX): М.: Сов. энциклопедия, 1969. Ч. 1. 951 с., Ч. 2. 904 с.
- 9. Ўзбек тилининг изоҳли луғати: I–V-жилдлар. Т.: Oʻzbekiston milliy ensklopediyasi, 2008.
- 10. Ўзбек тили лексикасининг баъзи масалалари. Т.: Фан, 1957. 140 б.
- 11. Қошғарий М. Девону луғати-т-турк. Т.: Ғафур Ғулом, 2017. 488 б.
- ابر اهم رحیم (1396) فرهنگی او زیکی دری، انتشار ات ثقافت، کابل، 606 ص. 12.
- دهخدا، على اكبر و همكاران (1377) لعت نامههٔ دهخدا، تهران، 3 جلد. 13.
- على اكبر نفيسى (1343) غرحنگ نفيسى ،وزيرى، تهران 1 جلد. 14.
- امین شمسی شریک (1357) فرهنگ اصطلاحات دیوانی دوران مُغول، فرهنگستان ادب و هنر ایران .15
- معین محمد (1371) فر هنگ فرسی، امیر کبیر، تهران، 1 جلد

BULLETIN OF THE INTERNATIONAL JOURNAL "TURKOLOGICAL RESEARCH"

In order implement to programs and projects developed to accelerate the relationship envisaged at the summit of the Organization of Turkic States held in Samarkand, as well as to coordinate and highlight the research work carried out in the field of Turkic studies. the International Journal "Turkological Research" at Samarkand State University named after Sharof Rashidov passed the state registration. The journal is intended to publish the results of scientific research in the field of Turkic languages and dialects, the history of linguistic and literary relations of the Turkic peoples of Central Asia, the socio-cultural field. There are such headings as a young researcher, memory and our anniversaries. Articles written in Uzbek, Turkish, Russian, English and all Turkic languages are accepted.

The scientific journal is based on the decision of the Higher Commission of Attestation the Ministry of Higher Education. Science and Innovation of the Republic of Uzbekistan dated May 8, 2024 and numbered 354/5; It is included in the list of scientific publications that are recommended for candidates to receive the Doctor of Philosophy (PhD) and Doctor of Science (DSc) academic degrees in the fields of history and philology to publish their scientific results due to their theses.



THE JOURNAL PUBLISHES ARTICLES IN THE FOLLOWING AREAS:

- ✓ History of socio-cultural relations of the Turkic peoples;
- ✓ Research of the Turkic World;
- ✓ Dialectology of Turkic languages;
- ✓ Geopolitics of the Turkic World;
- ✓ Folklore Studies:
- ✓ Comparative Linguistics and Literary Studies;
- ✓ Literary Relations and Translation Studies.

CONTACT ADDRESS:

Mailing Address:

140104, University boulevard, 15. Samarkand, Uzbekistan,

Research Institute of Turkology under Samarkand State University named after Sharof Rashidov

Phone:

+998 99 582 93 81

+998 97 911 93 81

Telegram ID:

@turkologiya1

Email:

turkologiya.samdu@gmail.com

Website:

https://turkologiya.samdu.uz



REQUIREMENTS FOR ARTICLES:

- 1. The article is presented on 8-10 pages;
- 2. Article structure:
- 1. The text of the article should be prepared in Times News Roman font, size 14, left: 3 cm, right: 1.5 cm, top and bottom: 2 cm; in A4 format in 1.15 intervals.
- 2. The title of the article, surname, name and patronymic of the author (authors) are indicated in full and written in capital letters.
- 3. Position, academic title, place of work (study), region, republic, telephone and e-mail address of the author (authors) are indicated in full.
- 4. The abstract should consist of a brief content and importance of the article, results.
- 5. At the beginning of each article, there should be an annotation in Uzbek, Turkish and English.
- 6. The abstract should be no more than 120-150 words
- 7. At the bottom of the abstract, 7-10 keywords should be given that illuminate the content of the article.
- 8. The article should be prepared in the following form:
- a) Introduction;
- b) Main part;
- c) Results and Discussions;
- d) Conclusions;
- e) List of literature (References) in alphabetical order;
- f) Citations are given in brackets in the form of the author's surname - date of publication page (Muminov, 2020: 25);
- g) Figures, drawings, tables, diagrams are designated in Arabic numerals as "Figure". Signs or pointers are placed under the figure, in the next line, in the middle and highlighted in bold.
- 3. The author(s) are responsible for the scientific validity, reliability and plagiarism of the information and evidence presented in the article;
- 4. Articles will be considered. The journal publishes only articles recommended by experts;
- 5. Articles not requested will not be published and will not be returned to the authors;
- 6. Only 1 article of the author is published in 1 issue of the journal.

"TURKOLOGIK TADQIQOTLAR" XALQARO JURNALINING AXBOROT XATI

Davlatimiz tomonidan olib borilayotgan ijtimoiy-ma'rifiy, ilmfanni rivojlantirishga garatilgan siyosat, Turkiy Davlatlar Tashkilotining Samarqandda o'tkazilgan sammitida koʻzda tutilgan aloqalarni o'zaro jadallashtirish bo'yicha ishlab chiqilgan dastur va lovihalarni amalga oshirish hamda turkologiya sohasida olib borilayotgan ilmiytadqiqot ishlarini muvofiqlashtirish yoritish magsadida Sharof Rashidov nomidagi Samarqand davlat universitetida "Turkologik tadqiqotlar" xalqaro jurnali ta'sis etildi. Jurnal turkiy til va shevalar, Markaziy Osiyo turkiy xalqlari lisoniy va adabiy aloqalari tarixi, ijtimoiy-madaniy sohalarda amalga oshirilayotgan ilmiy-tadqiqot ishlarining natijalarini e'lon qilishga moʻljallangan. Jurnalda muharrir minbari, tadqiqotlar, ilmiy axborot, tagriz va e'tirof, ilmiy anjuman, yosh tadqiqotchi, xotira, yubilyarlarimiz kabi ruknlar mavjud. Oʻzbek, turk, rus, ingliz va barcha turkiy tillarda yozilgan maqolalar qabul qilinadi.

Ilmiy jurnal O'zbekiston Respublikasi Oliy ta'lim, fan va innovatsiyalar vazirligi huzuridagi OAKning 2024-yil 8-maydagi 354/5sonli rayosat qarori asosida tarix, filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD) va fan doktori (DSc) ilmiv darajasiga talabgorlarning dissertatsiya ishlari yuzasidan dissertatsiyalari asosiv ilmiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlar roʻyxatiga kiritilgan.



THE JOURNAL PUBLISHES ARTICLES IN THE FOLLOWING AREAS:

- ✓ History of socio-cultural relations of the Turkic peoples;
- ✓ Research of the Turkic World;
- ✓ Dialectology of Turkic languages;
- ✓ Geopolitics of the Turkic World;
- ✓ Folklore Studies;
- ✓ Comparative Linguistics and Literary Studies;
- ✓ Literary Relations and Translation Studies.

MUROJAAT UCHUN MANZIL:

Pochta manzili:

140104, Universitet xiyoboni, 15-uy, Samarqand, Oʻzbekiston,

Sharof Rashidov nomidagi Samarqand davlat universiteti huzuridagi Turkologiya ilmiy-tadqiqot instituti

Telefon:

+998 99 582 93 81

+998 97 911 93 81

Telegram ID:

@turkologiya1

Elektron pocha:

turkologiya.samdu@gmail.com

Veb-sayt:

https://turkologiya.samdu.uz



MAQOLALARGA QOʻYILADIGAN TALABLAR:

- Maqola 8-10 sahifa hajmida taqdim etiladi;
- Maqolaning tarkibiy tuzilishi:
- 1. Maqola matni Times News Roman shriftida, 14 kattalikda, chap: 3 sm, oʻng: 1,5 sm, yuqori va quyi: 2 sm; 1,15 intervalda, A4 shaklida tayyorlanishi lozim.
- 2. Maqola sarlavhasi, muallif(lar)ning familiyasi, ismi va otaismi toʻliq holatda katta harflar bilan yozilishi kerak.
- 3. Muallif(lar)ning lavozimi, ilmiy unvoni, ish (oʻqish) joylari, viloyat, respublika, telefoni va e-mail adresi toʻliq keltirilishi kerak.
- 4. Annotatsiya, maqolaning qisqacha mazmun va ahamiyati, natijalardan iborat boʻlishi lozim.
- 5. Har bir maqola boshida oʻzbek, turk va ingliz tillarida annotatsiya boʻlishi lozim.
- 6. Annotatsiya 120-150 soʻzdan koʻp boʻlmagan shaklda boʻlishi kerak.
- 7. Annotatsiyaning pastki qismida maqola mazmunini yorituvchi 7-10 ta tayanch soʻzlar keltirilishi kerak.
- 8. Maqola quyidagi shaklda tayyorlanishi kerak: a) Kirish (Introduction);
 - b) Asosiy qism (Main part);
 - c) Natijalar va muhokama (Results and Discussions):
 - d) Xulosalar (Conclusions);
 - e) Adabiyotlar (References) alifbo tartibida keltiriladi;
- f) Havola(snoskalar)lar qavsda muallif familiyasi — nashr sanasi — sahifasi (Moʻminov, 2020: 25) shaklida keltiriladi;
- g) Rasm, chizma, jadval, diagrammalar «Rasm» deb arab raqamlari bilan qayd etiladi. Belgi yoki ishoralar – rasm ostida, keyingi qatorda, oʻrtada joylashtiriladi va qoraytirilgan shrift bilan belgilanadi.
- Maqolada keltirilgan ma'lumot va dalillarning ilmiy asoslanganligi, ishonchli va ko'chirmachilik holatlari uchun muallif(lar) mas'uldir;
- Maqolalar ekspertiza qilinadi. Ekspertlar tomonidan tavsiya etilgan maqolalargina jurnalda chop etiladi;
- Tavsiya etilmagan maqolalar chop etilmaydi va mualliflarga qaytarilmaydi;
- Jurnalning 1 ta sonida muallifning faqat 1 ta maqolasi chop etiladi.

БЮЛЛЕТЕНЬ МЕЖДУНАРОДНОГО ЖУРНАЛА "ТУРКОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ"

В целях реализации программ и проектов, разработанных для ускорения взаимоотношений, предусмотренных на состоявшемся в Самарканде саммите Организации Тюркских Государств, а также координации и освещения научноисследовательской работы, проводимой в области тюркологии, Международный Самаркандского журнал, государственного университета имени Шарофа Рашидова, «Тюркологические исследования» прошел государственную регистрацию. Журнал предназначен для публикации результатов научноисследовательских работ в области тюркских языков и диалектов, истории языковых литературных связей народов тюркских Средней Азии, социокультурной области. Есть такие рубрики, как молодой исследователь, память и наши юбилеи. Принимаются статьи, написанные на узбекском, турецком, русском, английском и всех тюркских языках.

Научный журнал на основании Высшей решения аттестационной комиссии (ВАК) Министерства высшего науки образования, И инноваций Республики Узбекистан от 8 мая 2024 года под номером 354/5; Он включен в научных перечень изданий, рекомендуемых кандидатам на получение ученых степеней доктора философии (PhD) и доктора наук (DSc) в области истории и филологии для публикации своих научных результатов по своим диссертациям.



В ЖУРНАЛЕ ПУБЛИКУЮТСЯ СТАТЬИ ПО СЛЕДУЮЩИМ НАПРАВЛЕНИЯМ:

- ✓ История социально-культурных отношений тюркских народов;
- ✓ Исследования тюркского мира;
- ✓ Диалектология тюркских языков;
- ✓ Геополитика тюркского мира;
- ✓ Изучение фольклора;
- ✓ Сравнительное языкознание и литературоведение;
- ✓ Литературные отношения и переводоведение.

КОНТАКТНЫЙ АДРЕС:

Почтовый адрес:

140104, Университетский бульвар, 15, город Самарканд, Узбекистан, Научно-исследовательский институт Тюркологии при Самаркандском Государственном Университете имени Шарофа Рашидова

Телефон:

+998 99 582 93 81

+998 97 911 93 81

Telegram ID:

@turkologiya1

Электронная почта:

turkologiya.samdu@gmail.com

Веб-сайт:

https://turkologiya.samdu.uz



ТРЕБОВАНИЯ К СТАТЬЯМ:

- К публикации принимаются статьи объемом 8-10 страниц;
- Структура статьи:
- 1. Текст статьи должен быть выполнен шрифтом Times News Roman, размером 14 пунктов, слева: 3 см, справа: 1,5 см, вверху и внизу: 2 см; с межстрочным интервалом 1,15, формат листа A4.
- 2. Название статьи, фамилия, имя и отчество автора(ов) должны быть написаны заглавными буквами в полном регистре.
- 3. Должность, ученое звание, места работы(учебы), регион, Республика, телефон и адрес электронной почты автора(ов) должны быть указаны полностью.
- 4. Аннотация должна состоять из краткого содержания и важности статьи, результатов.
- 5. В начале каждой статьи должна быть аннотация на узбекском, турецком и английском языках.
- 6. Аннотация должна содержать не более 120-150 слов.
- 7. Внизу аннотации должно быть 7-10 ключевых слов, освещающих содержание статьи.
- 8. Статья должна быть подготовлена в виде:
- а) Вступление (Introduction);
- b) Основная часть (Main part);
- c) Результаты и обсуждение (Results and Discussions);
- d) Выводы (Conclusions);
- e) Литература (References) в алфавитном порядке
- f) Ссылка(сноски) приводится в скобках в виде фамилии автора дата публикации страница (Муминов, 2020: 25);
- g) Рисунки, чертежи, таблицы, схемы нумеруются арабскими цифрами и обозначаются как «Рисунок». Знаки или указатели размещают под рисунком, в следующей строке, посередине и выделяют жирным шрифтом.
- Автор(ы) несут ответственность за научную обоснованность, достоверность и плагиат информации и доказательств, представленных в статье;
- Статьи рецензируются. В журнале публикуются только статьи, рекомендованные экспертами;
- Нерекомендованные статьи не публикуются и не возвращаются авторам;

"TÜRKOLOJİ ARAŞTIRMALARI" DERGİSİNİN BÜLTENİ

Özbekistan Cumhuriyeti devletinin sosyal-eğitimsel ve bilimsel gelisme politikasının başarılı şekilde uygulanmasına olmak yardımcı amacıyla, Semerkant'ta düzenlenen Türk Devletleri Teskilatının zirvesinde öngörülen karşılıklı ilişkilerin hızlandırılması için geliştirilen program uygulamak, bilimsel projeleri çalışmaları koordine etmek, Türkoloji alanında yürütülen araştırma çalışmaları Seraf Residov adına Semerkant Devlet Üniversitesi. Uluslararası "Türkoloji Araştırmaları" dergisini tescil etmiştir. Dergi, Türk dili ve lehçeleri, Orta Asya Türk topluluklarının dil ve edebiyat ilişkileri tarihi, sosyo-kültürel alanlardaki bilimsel ve araştırma çalışmalarının sonuçlarını yayınlamayı amaçlamaktadır. Dergimizde editör kürsüsü, araştırma, bilim dünyasından, inceleme ve tanıma, bilimsel konferans, genç araştırmacı, hatıra, yıldönümleri gibi sütunlar yer almaktadır. Özbekçe, Türkçe, Rusça, İngilizce ve tüm Türk lehçelerinde yazılmış makaleler kabul edilmektedir.

Bilimsel dergi, Özbekistan Cumhuriyeti Yükseköğrenim, Bilim ve İnovasyon Bakanlığı'na bağlı Yüksek Kabul Komisyonu'nun 8 Mayıs 2024 tarihli ve 354/5 sayılı kararına esasen; tarih, filoloji alanlarında Felsefe Doktoru (Doktora) ve Bilim Doktoru (DSc) akademik derecesini almaya aday kişilerin tezleri dolayısıyla bilimsel sonuçlarını yayınlaması tavsiye edilen ilmî yayınlar listesine dâhil edilmiştir.



DERGİ AŞAĞIDAKİ ALANLARDA MAKALELER YAYINLAMAKTADIR:

- ✓ Türk Dünyasındaki sosyo-kültürel ilişkilerin tarihi;
- ✓ Türk Dünyası araştırmaları;
- ✓ Türk Lehçeleri diyalektolojisi;
- ✓ Türk Dünyasının jeopolitiği;
- ✓ Folklor çalışmaları;
- ✓ Karşılaştırmalı dilbilim ve edebiyat çalışmaları;
- ✓ Edebi ilişkiler ve çeviri çalışmaları.

İLETİŞİM ADRESİ:

Posta adresi:

140104, Üniversite Bulvari, 15, Semerkant şehri, Özbekistan, Şeraf Reşidov adına Semerkant Devlet Üniversitesine bağlı Türkoloji

Telefon:

+998 99 582 93 81

Arastırmaları Enstitüsü

+998 97 911 93 81

Telegram ID:

@turkologiya1

E-posta:

turkologiya.samdu@gmail.com

Internet sitesi:

https://turkologiya.samdu.uz



MAKALE YAZIM KURALLARI:

- Makale 8-10 sayfada sunulur;
- Makale'nin yapısı:
- 1. Makale metni Times New Roman yazı tipinde, 14 punto büyüklükte, sol kenarından 3 cm'lik, sağ kenarından 1,5 cm'lik, üst ve alt kenarından 2 cm'lik boşluk bırakılarak, tek sütün olarak, 1,15 satır aralığında, A4 boyutunda hazırlanmalıdır.
- 2. Makalenin başlığı, yazar(lar)ın soyadı, adı ve baba adı tam olarak büyük harflerle yazılmalıdır.
- Yazar(lar)ın pozisyonu, akademik ünvanı, çalıştığı (öğrendiği) yer, bölgesi, cumhuriyeti, telefon ve e-posta adresi eksiksiz olarak verilmeli.
- 4. Özet, makalenin amacını, önemli bulgularını ve sonuçlarını içermelidir.
- 5. Her makalenin başında Özbekçe, Türkçe ve İngilizce özet bulunmalıdır.
- 6. Özet, 120-150 sözcüğü geçmeyecek şekilde vazılmalıdır.
- 7. Özetin alt kısmında makalenin içeriğini tanımlayacak en az 7, en fazla 10 anahtar kelimeye yer verilmelidir.
- 8. Makale, aşağıdaki formatda hazırlanmalıdır:
- a) Giris (Introduction);
- b) Ana bölüm (Main part);
- c) Sonuçlar ve tartışma (Results and Discussions);
- d) Sonuçlar (Conclusions);
- e) Kaynakça (References) alfabetik olarak sıralanmalıdır;
- f) Bağlantılar (dipnotlar) yazarın soyadı yayın tarihi sayfa şeklinde parantez içinde verilecektir (Muminov, 2020: 25);
- g) Resim, çizim, tablo, diyagramlar "Resim" olarak Arap rakamları ile kaydedilir. İşaretler resmin altına, bir sonraki satıra, ortaya yerleştirilir ve koyu yazılır.
- Makalede sunulan bilgi ve kanıtların bilimsel dayanağı, güvenilirliği ve intihalinden yazar(lar) sorumludur.
- Makaleler hakemli olacaktır. Dergide sadece uzmanlar tarafından tavsiye edilen makaleler yayımlanır.
- Talep edilmeyen yazılar yayınlanmayacak ve yazarlarına iade edilmeyecektir.
- Derginin 1 sayısında yazarın sadece 1 makalesi yer alacaktır.

TURKOLOGIK TADQIQOTLAR

XALQARO ILMIY JURNALI

INTERNATIONAL SCIENTIFIC JOURNAL OF "TURKOLOGICAL RESEARCH"
ULUSLARARASI "TÜRKOLOJİ ARAŞTIRMALARI" BİLİMSEL DERGİSİ
МЕЖДУНАРОДНЫЙ НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ "ТЮРКОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ"

Muharrir:

Prof. J.Eltazarov

Musahhih va texnik muharrir:

R. Shokirov



ISSN 2992-9229

2024-yil 27-dekabrda tahririy-nashriyot boʻlimiga qabul qilindi. 2024-yil 28-dekabrda original-maketdan bosishga ruxsat etildi. Qogʻoz bichimi 60x84.1/16. «Times New Roman» garniturasi. Offset qogʻozi. Shartli bosma tabogʻi −14. Adadi 15 nusxa. Buyurtma № 189

SamDU tahririy-nashriyot boʻlimi bosmaxonasida chop etildi. 140104, Samarqand sh., Universitet xiyoboni, 15.



